

דולה ישראל
وزارة التربية والتعليم

מדינת ישראל
משרד החינוך

נוע الامتحان: بچروت

סוג הבחינה: בגרות

מועד الامتحان: صيف 2019

מועד הבחינה: קיץ תשע"ט, 2019

رقم النموذج: 034282

מספר השאלון: 034282

ترجمة إلى العربية (2)

תרגום לערבית (2)

المدنّيات

אזרחות

تعليمات للممتحن

הוראות לנבחן

א. מדّة الامتحان: ساعة ونصف.

א. משך הבחינה: שעה וחצי.

ב. מבני النموذج وتوزيع الدرجات:

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה:

في هذا النموذج فصل واحد.

בשאלון זה פרק אחד.

100 درجة (50x2) –

100 נק' (50x2) –

المجموع – 100 درجة

סה"כ – 100 נק'

ג. موادّ مساعدة يُسمح استعمالها: لا توجد.

ג. חומר עזר מותר בשימוש: אין.

ד. تعليمات خاصّة: لا توجد.

ד. הוראות מיוחדות: אין.

اكتب في دفتر الامتحان فقط. اكتب "مسوّدة" في بداية كلّ صفحة تستعملها مسوّدة.
كتابة آية مسوّدة على أوراق خارج دفتر الامتحان قد تسبّب إلغاء الامتحان.

التعليمات في هذا النموذج مكتوبة بصيغة المذكر وموجهة للممتحنات وللممتحنين على حدّ سواء.

نتمنى لك النّجاح!

בהצלחה!

قطعة

اقرأ القطعة التي أمامك، وأجب عن اثنين من الأسئلة 1-3.

تقييد السّلة هو أحد أسس النّظام الديمقراطيّ. تقييد السّلة هامّ بشكل خاصّ في الديمقراطيّة البرلمانيّة، كما في إسرائيل التي توجد فيها أصلاً للسّلة قوّة كبيرة، لأنّ الحكومة تتمتع دائماً بأكثرية في البرلمان، لذلك فهي تسيطر عليه. رغم ذلك، تفتقر إسرائيل تقريباً لوسائل للإشراف على السّلة، والوسائل القائمة – ضعيفة للغاية.

إحدى الوسائل الهامّة في هذا الشأن هي إشراف برلمانيّ على الحكومة. من خلال وسائل إشراف مختلفة، يُفترض بالكنيست التّحقّق من أعمال الحكومة وفحصها، وانتقاد الحكومة، واستجواب وزراء وموظّفين ومطالبتهم بتقديم تقارير عن أعمالهم. عملياً، تقوم الكنيست بذلك بصورة جزئية.

أعضاء الكنيست الـ 120 مُطالبون بالاجتماع معاً لنقاش مواضيع مختلفة والحسم فيها. تُجرى هذه النقاشات علناً أمام وسائل الإعلام والجمهور، لكنّ إشراف الكنيست هذا على الحكومة ليس ناجعاً، لأنّ جزءاً من الوسائل التي تملكها الكنيست ليست مناسبة أو لا تمتّ بصلة للموضوع.

مثال لعدم نجاعة إشراف الكنيست على الحكومة هو المدّة الزمنية الطويلة التي تُمنح للوزراء للردّ على الاستجابات – التي هي وسيلة شائعة للإشراف على الحكومة. بسبب هذه المدّة الزمنية الطويلة يصبح الاستجواب في الكثير من الحالات لا حاجة له حتى قبل أن يردّ عليه الوزراء.

مثال آخر لذلك هو الطريقة التي تُمرّر فيها قوانين في قانون التسويات في اقتصاد الدولة للمصادقة على ميزانيات الدولة. تُمرّر عشرات القوانين الهامّة في عملية تشريع سريعة وبدون نقاش متعمّق.

ولكنّ الخلل الأساسي يكمن في لجان الكنيست. يُفترض أن تكون اللجان الحلبة المركزيّة للإشراف على الحكومة، لأنّ فيها فقط يمكن إجراء نقاشات متعمّقة. إلا أنّ عدد اللجان في الكنيست كبير، والكثير من أعضاء الكنيست هم أعضاء في عدّة لجان. بما أنّ النقاشات في اللجان تتمّ في نفس الأيام، فإنّ حضور أعضاء الكنيست في جلسات كثيرة في لجنة معيّنة يكون قليلاً، وبسبب ذلك ليست هناك إمكانيّة للتعمّق في المسائل المعقّدة التي تناقشها.

الاستنتاج واضح: لا تملك الكنيست إمكانيّة للإشراف على الحكومة بصورة ناجعة. تشكّل الكنيست عملياً مبعوثاً للحكومة. هذه الحالة التي يكون فيها معظم أعضاء الحكومة أعضاء كنيست أيضاً، تزيد من حدّة المشكلة، لأنّها تمسّ مسألاً شديداً بعلاقات التوازن والكبح بين السلطتين.

(انتبه: تكلمة القطعة والأسئلة في الصّفحة التالية.)

تزداد هذه المشكلة حدّةً، لأنّ إسرائيل تفتقر لوسائل إشراف رسميّة أخرى ناجعة، كدستور رسميّ يحوي وثيقة حقوق أو برلمانين يُوازن أحدهما الآخر، كما هي الحال في الولايات المتّحدة. بهذه الطّريقة، محكمة العدل العليا – اللّاعب الوحيد الذي يمكنه الإشراف على الكنيست في حال قامت بتشريع قانون يمسّ بالقيّم التي تمّ إرساؤها في قوانين الأساس – تبقى وحدها في معركة الإشراف على السّلطة وتقييدها. من الجدير ذكره أنّ إشراف محكمة العدل العليا على الكنيست من خلال إلغاء قوانين هو مُثير للجدل، لذلك من الضّروريّ تعزيز الإشراف على السّلطة. تحسين قدرات إشراف الكنيست هو أسهل من تأسيس وسائل كبح أخرى كوضع دستور مثلاً. من أجل تحسين الإشراف، يجب إجراء تغييرات بسيطة في النّظام الداخليّ للكنيست وإضافة موارد معيّنة إلى اللّجان. لو حظيت هذه المسألة باهتمام جماهيريّ وإعلاميّ، فمن الممكن أن يحرص أعضاء الكنيست على المصادقة على هذه التّغييرات.

(معدّ حسب د. ح. فريديريج، د. أ. شبيرا، כּוּן לחיזוק הכנסת – לא על חשבון בג"ץ، 9 أيار 2018، المعهد الإسرائيليّ للديمقراطيّة)

الأسئلة

أجب عن اثنين من الأسئلة 1-3 (لكلّ سؤال – 50 درجة).

انتبه: في القسم الأوّل من كلّ سؤال (عرض المصطلح)، عليك الإجابة حسب ما تعلّمته وليس حسب القطعة. في القسم الثّاني من السّؤال، أجب حسب القطعة.

1. اعرض المصطلح هيئة الكنيست.
حسب القطعة، اشرح عمل الكنيست في هيئة الكنيست.
2. اعرض مبدأ فصل السّلطات.
اشرح ادّعاء كاتب المقال بالنّسبة لتحقيق مبدأ فصل السّلطات في إسرائيل.
3. اعرض المصطلح رقابة قضائيّة.
اشرح كيف تنعكس الرّقابة القضائيّة في القطعة.

בהצלחה!

נשמתי לך النجاح!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל.

אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך.

حقوق الطّبع محفوظة لدولة إسرائيل.

النّسخ أو النّشر ممنوعان إلّا بإذن من وزارة التّربية والتّعليم.